



Eksamen i GRE1102 – Innføring i gresk, våren 2011

Dag 1: 30. mai 2011, 4 timer

Ingen hjelpemidler tillatt. Alle oppgaver skal besvares. Oppgavesettet består av en side.

A. Oversett teksten til norsk. (Apollodoros mener han har gitt nok bevis for at Neaira er en ξένη og at hun bor sammen med Stefanos som hans kone. Her avslutter han talen sin i retten med en siste appell til jurydommerne.)

ἄρ' οὖν ἐάσετε, ὦ ἄνδρες δικασταί, τὴν Νεαίραν ταύτην αἰσχρῶς καὶ ὀλιγώρως ὑβρίζειν εἰς τὴν πόλιν, ἣν οὔτε οἱ πρόγονοι ἀστὴν κατέλιπον, οὔθ' ὁ δῆμος πολίτην ἐποιήσατο; ἄρ' ἐάσετε αὐτὴν ἀσεβεῖν εἰς τοὺς θεοὺς ἀτιμώρητον, ἢ περιφανῶς ἐν πάσῃ τῇ Ἑλλάδι πεπόρνευται; ποῦ γὰρ αὕτη οὐκ εἴργασται τῷ σώματι; ἢ ποῖ οὐκ ἐλήλυθεν ἐπὶ τῷ καθ' ἡμέρας μισθῷ; ἄρα τὴν Νεαίραν περιφανῶς ἐγνωσμένην ὑπὸ πάντων τοιαύτην οὖσαν ψηφιεῖσθε ἀστὴν εἶναι; καὶ τί καλὸν φήσετε πρὸς τοὺς ἐρωτῶντας διαπεπράχθαι, οὕτω ψηφισάμενοι;

πρότερον γὰρ τὰ μὲν ἀδικήματα ταύτης ἦν, ἢ δ' ἀμέλεια τῆς πόλεως, πρὶν γραφῆναι ὑπ' ἐμοῦ ταύτην καὶ εἰς ἀγῶνα καταστήναι καὶ πυθέσθαι πάντας ὑμᾶς ἥτις ἦν καὶ οἷα ἠσέβηκεν. ἐπειδὴ δὲ πέπυσθε καὶ ἴστε ὑμεῖς πάντες, καὶ κύριοί ἐστε κολάσαι, ἀσεβήσετε καὶ ὑμεῖς αὐτοὶ πρὸς τοὺς θεοὺς, ἐὰν μὴ ταύτην κολάσητε. τί δὲ καὶ φήσειεν ἂν ὑμῶν ἕκαστος, εἰσιὼν πρὸς τὴν αὐτοῦ γυναῖκα ἢ παῖδα κόρην ἢ μητέρα, ἀποψηφισάμενος Νεαίρας; ἐπειδὴν γὰρ τις ἔρηται ὑμᾶς 'ποῦ ἦτε;' καὶ εἶπητε ὅτι 'ἐδικάζομεν', ἐρήσεται τις εὐθὺς 'τίνι ἐδικάζετε;' ὑμεῖς δὲ φήσετε 'Νεαίρα' (οὐ γάρ;)

B. Grammatikk:

1. ὑβρίζειν: Bestem formen.
2. πόλιν: Bøy substantivet i alle kasus, entall og flertall.
3. σώματι: Bestem formen.
4. ἐλήλυθεν: Bestem formen og bøy a verbo.
5. πάντων: Bøy adjektivet i hankjønn, alle kasus, entall og flertall.
6. ψηφισάμενοι: Forklar bruken av partisipp.
7. πρὶν γραφῆναι ... καὶ ... καταστήναι ... καὶ πυθέσθαι ...: Hva slags bisetning er dette?
8. καταστήναι: Bestem formen og bøy a verbo.
9. κολάσητε: Bestem formen og forklar modus.
10. φήσειεν: Forklar modus.
11. εἶπητε: Bestem formen, forklar modus og bøy a verbo.

